

6 chants spirituels

Pour chœur mixte et piano

Composés par S. Ansons

Août 2019

- 1. Le bonheur ici-bas*
- 2. Dieu présent partout*
- 3. Le meilleur des désirs*
- 4. Louanges*
- 5. Le sûr chemin du ciel*
- 6. La création*

Le bonheur ici bas

Music:S.Ansons

Lyrics:C.Malan

♩ = 88

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Musical score for Soprano, Alto, Ténor, and Basse vocal parts, and Piano accompaniment. The score is in 4/4 time. The vocal parts are marked with rests for the first three measures. The piano accompaniment begins with a *mf* dynamic. The piano part consists of a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Musical score for Soprano (S), Alto (A), Ténor (T), and Basse (Ba.) vocal parts, and Piano accompaniment. The score is in 4/4 time. The vocal parts are marked with rests for the first three measures. The piano accompaniment includes a *4* measure rest. The lyrics are: "Pour être heu reux sur". The piano part includes a *mp* dynamic and a *a tempo* marking. The piano part consists of a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

2
7

S
cet te ter re, é cou tons la voix du Sei gneur! C'est la dou ce

A
cet te ter re, é cou tons la voix du Sei gneur! C'est la dou ce

T
8
cet te ter re, é cou tons la voix du Sei gneur! C'est la dou ce

Ba.
cet te ter re, é cou tons la voix du Sei gneur! C'est la dou ce

mf *f* *mp*

II

S
voix d'un bon Pè re et c'est la voix d'un puis sant Sau

A
voix d'un bon Pè re et c'est la voix d'un puis sant Sau

T
8
voix d'un bon Pè re et c'est la voix d'un puis sant Sau

Ba.
voix d'un bon Pè re et c'est la voix d'un puis sant Sau

mf

II

14 *a tempo* 1, 2. *rit.* 3

S
veur!
mp

A
veur!

T
8 veur!

Ba.
veur! *rit.* *accel.* *rit.* *mp*

2. Pour être heureux sur cette terre,
Fuyons le monde et son amour !
Sa gloire est fausse, elle est passagère,
Et elle doit périr au dernier jour !

3. Oui, je suis heureux sur la terre,
Car je connais Dieu, mon sauveur !
Je suis à lui et mon cœur préfère
Sa grâce à tout autre bonheur !

Le bonheur ici bas

Music:S.Ansons

Lyrics:C.Malan

♩ = 88

mf

a tempo

mp

Pour être heu reux sur

accel.

a tempo

mp

cet te ter re,

é cou tons la voix

du Sei gneur!

mf

f

mp

2
10

C'est la dou ce voix d'un bon Pè re et c'est la voix d'un

13

puis sant Sau veur!

mf *mp*

a tempo *rit.*

16

1, 2.

rit.

accel. *rit.* *mp*

Dieu présent partout.

Music: S.Ansons
Lyrics: C.Malan

♩ = 88

Soprano

Alto

Ténor

Basse

mp *mf*

5 *a tempo*

A

T

Ba.

Dieu me voit il du haut des cieux? Suis-je tou jours de

Dieu me voit il du haut des cieux? Suis-je tou jours de

5 *rit.* *a tempo* *mp*

rit. *a tempo* *mp*

9

A

T

Ba.

vant ses yeux? Le jour quand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis

vant ses yeux? Le jour quand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis

vant ses yeux? Le jour duand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis

vant ses yeux? Le jour quand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis

9

13

rit. *a tempo*

1, 3. 2, 4.

A

T

Ba.

sans lu mière?

sans lu mière?

sans lu mière?

sans lu mière?

13

rit. *a tempo*

mf *mp*

17

A

T

Ba.

17

21

A

T

Ba.

rit.

3

21

4
24

A

T

Ba.

24

2. Oui, Dieu me voit du haut des cieux,
A tout moment, en tous lieux,
Quand le jour luit et chasse l'ombre;
Ou quand la nuit est la plus sombre.

3. Dieu m'entend-il du haut des cieux?
Ou, quand je suis silencieux,
Sait-il ce que mon esprit pense?
Mon coeur est-il en sa présence ?

4. Oui, Dieu connaît, du haut des cieux
Ce que je sens, ce que je veux,
Ce qu'en secret mon coeur désire,
Ce que je hais, ce qui m'attire.

Dieu présent partout.

Music: S.Ansons
Lyrics: C.Malan

♩ = 88

The first system of the musical score is in 4/4 time. The vocal line consists of four measures of whole rests. The piano accompaniment begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The first three measures feature a steady eighth-note melody in the right hand and a simple harmonic accompaniment in the left hand. The fourth measure contains a double bar line, followed by a more complex passage with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, including sixteenth-note figures and chords.

5 *a tempo*

Dieu me voit il du haut des cieux? Suis-je tou jours de

5 *a tempo*

mp

The second system contains two systems of music. The first system is for the voice, starting at measure 5 with a repeat sign. The vocal melody is in 4/4 time, with lyrics: "Dieu me voit il du haut des cieux? Suis-je tou jours de". The piano accompaniment for this system is marked mezzo-piano (*mp*) and *a tempo*. It features a more active right hand with chords and moving lines, while the left hand provides a steady harmonic base.

9 *rit.*

vant ses yeux? Le jour quand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis

9

The third system contains two systems of music. The first system is for the voice, starting at measure 9 with a *rit.* (ritardando) marking. The vocal melody continues with the lyrics: "vant ses yeux? Le jour quand le so leil m'é claire; La nuit, quand je suis". The piano accompaniment for this system is marked mezzo-piano (*mp*) and *rit.*. It features a more active right hand with chords and moving lines, while the left hand provides a steady harmonic base.

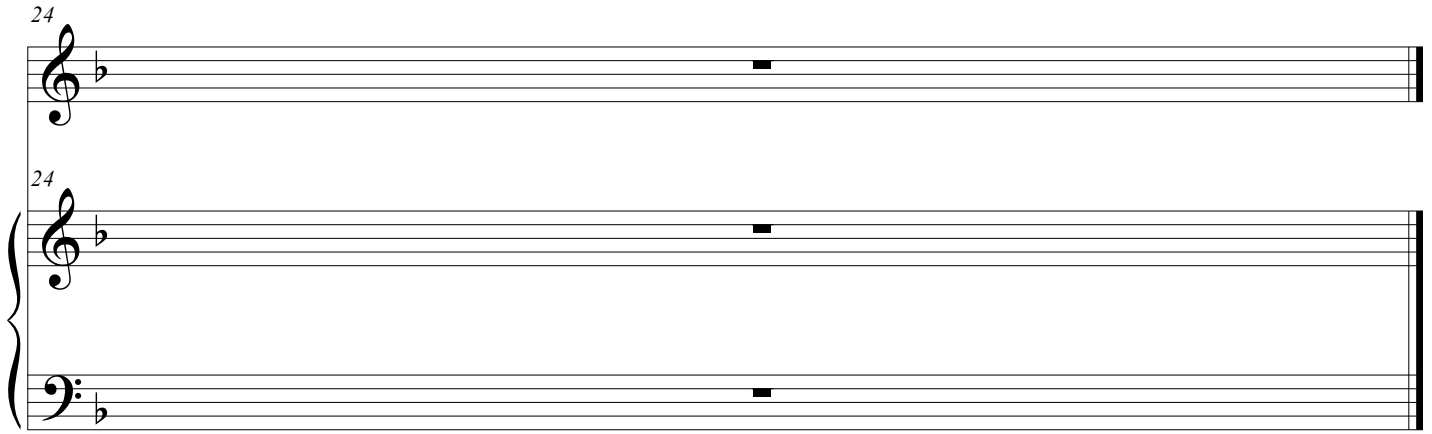
2
13 *rit.* *a tempo* 1, 3. 2, 4.

sans lu mière?

17 *rit.*

21

rit.



2. Oui, Dieu me voit du haut des cieux,
A tout moment, en tous lieux,
Quand le jour luit et chasse l'ombre;
Ou quand la nuit est la plus sombre.

3. Dieu m'entend-il du haut des cieux?
Ou, quand je suis silencieux,
Sait-il ce que mon esprit pense?
Mon coeur est-il en sa présence ?

4. Oui, Dieu connaît, du haut des cieux
Ce que je sens, ce que je veux,
Ce qu'en secret mon coeur désire,
Ce que je hais, ce qui m'attire.

Le meilleur des désirs

Music: S.Ansons

Lyrics: C.Malan

♩ = 76

Soprano

Alto

Ténor

Basse

mp

rit. *a tempo*

S

A

T

Ba.

a tempo

Sei gneur, tou te la pri è re que — je t'offre cons tam ment,
Je vois aus si ma fai bles se; Je sens que je ne suis rien;

Sei gneur, tou te ma pri è re que — je t'offre cons tam ment,
Je vois aus si ma fai bles se; Je sens que je ne suis rien;

Sei gneur, tou te ma pri è re que — je t'offre cons tam ment,
Je vois aus si ma fai bles se; Je sens que je ne suis rien;

Sei gneur, tou te ma pri è re que — je t'offre cons tam ment,
Je vois aus si ma fai bles se; Je sens que je ne suis rien;

mp *f*

9

S
c'est que mon coeur, Oh bon pè re, te soit sou
Et de vant toi je con fes se qu'en moi n'ha

A
c'est que mon coeur, Oh bon pè re, te soit sou
Et de vant toi je con fes se qu'en moi n'ha

T
8 c'est que mon coeur, Oh bon pè re, te soit sou
Et de vant toi je con fes se qu'en moi n'ha

Ba.
c'est que mon coeur, Oh bon pè re, te soit sou
Et de vant toi je con fes se qu'en moi n'ha

9

mf

11

S
mis cons tam ment, _____ cons tam ment!
bite au cun bien. _____ au cun bien!

A
mis cons tam ment, _____ te soit sou mis cons tam ment!
bite au cun bien, _____ en moi n'ha bite au cun bien.

T
8 mis cons tam ment, te soit sou mis, te soit sou mis cons tam ment!
bite au cun bien, je con fesse qu'en moi n'ha bite au cun bien.

Ba.
mis cons tam ment, te soit sou mis cons tam ment!
bite au cun bien, en moi n'ha bite au cun bien.

11

14

S

A

T

Ba.

14

rit.

a tempo

18

S

Dé jà je sais que la vie n'est heu
Je sais aus si que ta grâce a dai gné

A

Dé jà je sais que la vie n'est heu
Je sais aus si que ta grâce a dai gné

T

Dé jà je sais que la vie n'est heu
Je sais aus si que ta grâce a daig né

Ba.

Dé jà je sais que la vie n'est heu
Je sais aus si que ta grâce a dai gné

18

mp

4
21

S
reuse qu'en ta paix; Qu'au tre ment elle est rem plie de fautes et
me re ce voir; Et que ton a mour sur passe ta gran deur

A
reuse qu'en ta paix; Qu'au tre ment elle est rem plie de fautes et
ùe re ce voir; Et que ton a mour sur passe ta gran deur

T
reuse qu'en ta paix; Qu'au tre ment elle est rem plie de fautes et
me re ce voir; Et que ton a mour sur passe ta gran deur

Ba.
reuse qu'en ta paix; Qu'au tre ment elle est rem plie de fautes et
me re ce voir; Et que ton a mour sur passe ta gran deur

21

f *mf*

24

S
de re grets. de re
et ton pou voir, ton pou

A
de re grets, de fautes et
et ton pou voir, ta gran deur

T
de re grets, rem plie de fautes et de
et ton pou voir, sur passe ta gran deur et

Ba.
de re grets, rem plie de fautes et de
et ton pou voir, sur passe ta gran deur et ton pou

24

26

S

A

T

Ba.

grets.
voir.

de re
et ton pou grets.
voir.

re grets.
ton pou voir.

grets.
voir.

26

29

S

A

T

Ba.

grets.
voir.

rit.

mp

29

Le meilleur des désirs

Music: S.Ansons

Lyrics: C.Malan

♩ = 76

mp *rit.* *a tempo*

6 *a tempo*

Sei gneur, tou te la pri è re que — je t'offre cons tam ment,
Je vois aus si ma fai bles se; Je sens que je ne suis rien;

mp *f*

9

c'est que mon coeur, Oh bon pè re, te soit sou mis cons tam ment, —
Et de vant toi je con fes se qu'en moi n'ha bite au cun bien. —

mf

2
12

cons tam ment!
au cun bien!

16

a tempo

Déjà je sais que la
Je sais aus si que ta

rit.

mp

20

vie n'est heu reuse qu'en ta paix; Qu'au tre ment elle est rem
grâce a dai gné me re ce voir; Et que ton a mour sur

f *mf*

23

plie de fautes et de re grets. de re grets.
passe ta gran deur et ton pou voir, ton pou voir.

27

30

30

rit.

mp

Louanges

Music: S.Ansons

Lyrics :C.Malan

♩ = 92

Soprano

Alto

Ténor

Basse

mp *mf* *mp* *rit.* *a tempo* Au

S Au sou ve rain, Sei

A Au sou ve rain, Sei gneur Au sou ve rain, Sei

T Au Sou ve rain, Sei

Ba. sou ve rain, Sei gneur Au sou ve rain, Sei gneur, Au sou ve rain, Sei

6

11

S gneur de la terre et du ciel; Au Père, au Fils, à l'Es prit é ter — nel! —

A gneur de la terre et du ciel; Au Père, au Fils, à l'Es prit é ter nel! —

T gneur de la terre³ et du ciel; Au Père, au Fils, à l'Es prit é ter nel! —

Ba. gneur de la terre et du ciel; Au Père, au Fils, à l'Es prit é ter nel! —

11

mf

15

S — A no tre Dieu glo rieux, tout puis sant et seul sage, soit ren

A — A no tre Dieu glo rieux, tout puis sant et seul sage, soit ren

T — A no tre Dieu glo rieux, tout puis sant et seul sage, soit ren

Ba. — A no tre Dieu glo rieux, tout puis sant et seul sage, soit ren

15

f

18

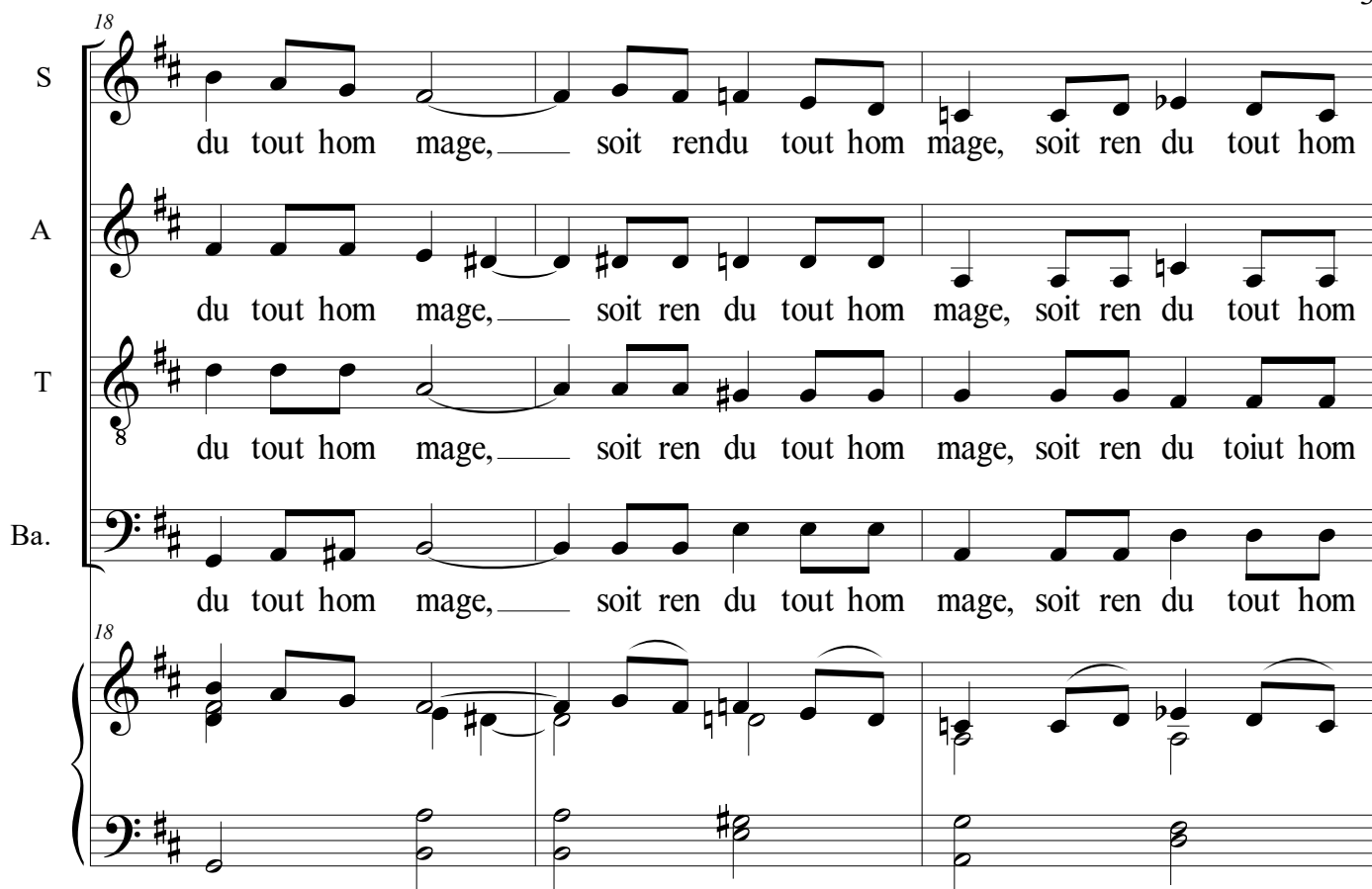
S du tout hom mage, — soit rendu tout hom mage, soit ren du tout hom

A du tout hom mage, — soit ren du tout hom mage, soit ren du tout hom

T du tout hom mage, — soit ren du tout hom mage, soit ren du tout hom

Ba. du tout hom mage, — soit ren du tout hom mage, soit ren du tout hom

18



21

S mage.

A mage.

T mage.

Ba. mage.

21

rit. 3 3 3 a tempo 3 3



4
25

S

A

T

Ba.

8

25

3

rit.

This musical score is for a vocal quartet and piano. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) are arranged in a four-part setting, each with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano part is in the lower system, with a treble and bass clef and the same key signature. The score begins at measure 25. The vocal parts enter with whole notes, while the piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a half note in the left hand. The tempo is marked 'rit.' (ritardando). The score concludes with a double bar line.

Louanges

Music: S.Ansons

Lyrics :C.Malan

♩ = 92

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment starts with a half note G2 in the bass and a half note A2 in the treble. The melody continues with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment features a half note G2 and a half note A2. The system concludes with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment ends with a half note G2 and a half note A2. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). Performance markings include *rit.* (ritardando) and *a tempo*.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment starts with a half note G2 in the bass and a half note A2 in the treble. The melody continues with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment features a half note G2 and a half note A2. The system concludes with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment ends with a half note G2 and a half note A2. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). Performance markings include *rit.* (ritardando) and *a tempo*.

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment starts with a half note G2 in the bass and a half note A2 in the treble. The melody continues with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment features a half note G2 and a half note A2. The system concludes with a half note B4, a quarter note A4, and a half note G4. The piano accompaniment ends with a half note G2 and a half note A2. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). Performance markings include *rit.* (ritardando) and *a tempo*.

2
15

A no tre Dieu glo rieux, tout puis sant et seul sage, soit ren

f

This system contains measures 15, 16, and 17. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest in measure 15, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a half note G4 in measure 17. The piano accompaniment (grand staff) features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in the right hand, while the left hand plays a simple bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is placed in measure 16.

18

du tout hom mage, — soit rendu tout hom mage, soit ren du tout hom

This system contains measures 18, 19, and 20. The vocal line continues with a half note F#4, a half note E4, a half note D4, a half note C4, a half note B3, a half note A3, a half note G3, and a half note F#3 in measure 20. The piano accompaniment continues with similar complex textures in the right hand and simpler bass lines in the left hand.

21

mage.

rit. *a tempo*

This system contains measures 21, 22, 23, and 24. Measure 21 shows the vocal line with a whole rest and the word "mage." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand with many beamed notes. Measures 22 and 23 include triplets in both hands, marked with a *rit.* (ritardando) instruction. Measure 24 returns to a more regular tempo, marked with *a tempo*, and features more triplets in the right hand.

25

This system contains measures 25, 26, and 27. The vocal line has whole rests in measures 25 and 26, followed by a half note G4 in measure 27. The piano accompaniment continues with complex textures, including triplets in measure 25 and a final cadence in measure 27.

Le sûr chemin du ciel

Musique: S.Ansons

Paroles: C.Malan

♩ = 92

Soprano

Alto

Ténor

Basse

S

A

T

Ba.

Com ment trou ve rai je la rou te, qui du mon

Com ment trou ve rai je la rou te, qui du mon

Com ment trou ve rai je la rou te, qui du mon

Com ment trou ve rai je la rou te, qui du mon

a tempo

mf

2
8

S de mène aux saints lieux? Il faut que dans mon coeur j'é cou te mon Dieu qui

A de mène aux saints lieux? Il faut que dans mon coeur j'é cou te mon Dieu qui

T de mène aux saints lieux? Il faut que dans mon coeur j'é cou te mon Dieu qui

Ba. de mène aux saints lieux? Il faut que dans mon coeur j'é cou te mon Dieu qui

8

f

11

S me par le des cieux. Il me dit que sur cet te ter re, deux che

A me par le des cieux. Il me dit que sur cet te ter re, deux che

T me par le des cieux. Il me dit que sur cet te ter re, deux che

Ba. me par le des cieux. Il me dit que sur cet te ter re, deux che

11

mf *ff* *mf*

14

S
mins sont mis de vant moi; L'un est ce lui de la mi sè re,

A
mins sont mis de vant moi; L'un est ce lui de la mi sè re,

T
8 mins sont mis de vant moi; l'un est ce lui de la mi sè re,

Ba.
mins sont mis de vant moi; l'un est ce lui de la mis sè re,

14

mp

17

S
l'autre est le sen tier de la foi, l'un est ce lui de la mi sè re,

A
l'autre est le sen tier de la foi, l'un est ce lui de la mi sè re,

T
8 l'autre est le sen tier de la foi, l'un est ce lui de la mi sè re,

Ba.
l'autre est le sen tier de la foi, l'un est ce lui de la mi sè re,

17

mf *mp*

4
20

S
l'autre est le sen tier de la foi.

A
l'autre est le sen tier de la foi.

T
8
l'autre est le sen tier de la foi. _____

Ba.
l'autre est le sen tier de la foi.

20
rit.
mf
a tempo

23

S

A

T
8

Ba.

23

28

1. 2.

S

A

T

Ba.

28

rit. *rit.*

2. Il me dit que chaque fidèle
 A tenu ce même chemin,
 En cherchant la vie éternelle;
 Où Dieu le menait par la main;
 Que ses enfants dans leurs faiblesses,
 Quand ils étaient tout abattus,
 Par son esprit et ses promesses
 Y furent toujours soutenus.

3. Il me dit que quand l'adversaire
 S'approcha pour les renverser,
 Dieu mit en eux, à leur prière,
 Le pouvoir de le terrasser.
 Qu'ainsi sa Parole et sa force
 Seront mon soutien chaque jour,
 Si du mal repoussant l'amorce,
 Je me confie en son amour.

Le sûr chemin du ciel

Musique: S.Ansons

Paroles: C.Malan

♩ = 92

5 *a tempo*

Com ment trou ve rai je la rou te, qui du mon

mf

8

de mène aux saints lieux? Il faut que dans mon coeur j'é cou te mon Dieu qui

f

2
11

me par le des cieux. Il me dit que sur cet te ter re, deux che

11

mf *ff* *mf*

Detailed description: This system contains measures 11, 12, and 13. The vocal line (treble clef) has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment (grand staff) features chords and moving lines. Measure 11 starts with a piano dynamic of *mf*. Measure 12 has a forte dynamic of *ff*. Measure 13 returns to *mf*. The time signature changes from 3/4 to 4/4 between measures 11 and 12.

14

mins sont mis de vant moi; L'un est ce lui de la mi sè re,

14

mp

Detailed description: This system contains measures 14, 15, and 16. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. The dynamic is marked *mp* (mezzo-piano). The time signature is 4/4.

17

l'autre est le sen tier de la foi, l'un est ce lui de la mi sè re,

17

mf *mp*

Detailed description: This system contains measures 17, 18, and 19. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte) in measure 17 and *mp* (mezzo-piano) in measure 19. The time signature is 4/4.

20

l'autre est le sen tier de la foi.

20

mf

Detailed description: This system contains measures 20, 21, and 22. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte) in measure 20. The time signature is 4/4.

23



23

Piano accompaniment for measure 23. The right hand features a complex chord structure with moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some chromatic movement.

28

Musical staff for measure 28, treble clef, key of B-flat major. It shows a first ending bracket with two options: 1. (a quarter rest followed by a quarter note) and 2. (a whole rest).

28

Piano accompaniment for measure 28. The right hand features a complex chord structure with moving lines, while the left hand provides a steady bass line. The word "rit." (ritardando) is written above the staff in two locations, indicating a slowing down of the tempo.

La création

Musique: S.Ansons

Paroles : C.Malan

♩ = 88

Soprano

Alto

Ténor

Basse

S

A

T

Ba.

L'E ter nel

L'E ter nel

L'E ter nel

L'E ter nel

10

S Dieu, dans sa puis san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde a

A Dieu, dans sa puis san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde a

T 8 Dieu, dans sa puis san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde à

Ba. 10 Dieu, dans sa puis san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde a

14

S don né l'ex is ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit. *rit.*

A don né l'ex is ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit.

T 8 don né l'ex is ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit. _____

Ba. 14 don né l'ex is ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit. *rit.*

18

S

A

T

Ba.

This system contains measures 18 through 21. The vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are marked with whole rests, indicating they are silent during this passage. The piano accompaniment begins in measure 18 with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. It features a melodic line in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the left hand with eighth and sixteenth notes. A triplet of eighth notes is marked in measure 20. The system concludes with a double bar line at the end of measure 21.

22

S

A

T

Ba.

This system contains measures 22 through 25. Similar to the first system, the vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are marked with whole rests. The piano accompaniment continues from measure 22. The right hand features a more active melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth and sixteenth notes. The system concludes with a double bar line at the end of measure 25.

26

S Il dit et

A Il dit et

T Il dit et

Ba. Il dit et

30

S la chose eut son ê tre; Et sa su blime au to ri té, Par son

A la chose eut son ê tre; Et sa su blime au to ri té, Par son

T la chose eut son ê tre; Et sa su blime au to ri té, Par son

Ba. la chose eut son ê tre; Et sa su blime au to ri té, Par son

34 *rit.*

S
ordre fit com pa rai tre Ce qui n'a vait ja mais é té.

A
ordre fit com pa rai tre Ce qui n'a vait ja mais é té.

T
8 ordre fit com pa rai tre Ce qui n'a vait ja mais é té. _____

Ba.
ordre fit com pa rai tre Ce qui n'a vait ja mais é té.

38

S

A

T
8

Ba.

38

42

S

A

T

Ba.

42

46

S

A

T

Ba.

La terre é

La terre é

La terre é

La terre é

46

50

S tait vide et sans for me; Sur les eaux l'Es prit se mou vait, Et dans cet

A tait vide et sans for me; Sur les eaux l'Es prit se mou vait, Et dans cet

T 8 tait vide et sans for me; Sur les eaux l'Es prit se mou vait, Et dans cet

Ba. tait vide et sans for me; Sur les eaux l'Es prit se mou vait, Et dans cet

50

54

S as sem blage é nor me Au cun être en cor ne vi vait. *rit.*

A as sem blage é nor me Au cun être en cor ne vi vait.

T 8 as sem blage é nor me Au cun être en cor ne vi vait. _____

Ba. as sem blage é nor me Au cun être en cor ne vi vait. *rit.*

54

8
58

S

A

T

8

Ba.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) for measures 58-61. Each staff contains a whole rest in every measure, indicating that the vocalists are silent during this passage.

58

Piano accompaniment for measures 58-61. Measure 58 features a treble clef with a whole rest and a bass clef with a half note G2 and a half note F2. Measure 59 has a treble clef with a whole rest and a bass clef with a half note G2 and a half note F2. Measure 60 has a treble clef with a whole rest and a bass clef with a half note G2 and a half note F2. Measure 61 has a treble clef with a whole rest and a bass clef with a half note G2 and a half note F2. A triplet of eighth notes (G4, A4, B4) is marked in measure 60.

62

S

A

T

8

Ba.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) for measures 62-65. Each staff contains a whole rest in every measure, indicating that the vocalists are silent during this passage.

62

Piano accompaniment for measures 62-65. Measure 62 has a treble clef with a whole note G4 and a bass clef with a whole note G2. Measure 63 has a treble clef with a whole note G4 and a bass clef with a whole note G2. Measure 64 has a treble clef with a whole note G4 and a bass clef with a whole note G2. Measure 65 has a treble clef with a whole note G4 and a bass clef with a whole note G2. A triplet of eighth notes (G4, A4, B4) is marked in measure 64.

67

S A T Ba.

A lors Dieu dit: Que la lu

A lors Dieu dit: Que la lu

A lors Dieu dit: Que la lu

A lors Dieu dit: Que la lu

67

71

S A T Ba.

miè re Brille en de hors de ce né ant! Et son é clat, frap pant la

miè re Brille en de hors de ce né ant! Et son é clat, frap panr la

miè re Brille en de hors de ce né ant! Et son é clat, frap pant la

miè re Brille en de hors de ce néant! Et son é clat, frap pant la

71

10
75 *rit.*

S
ter re, Y res plen dit au même ins tant.

A
ter re, Y res plen dit au même ins tant.

T
8 ter re, Y res plen dit au même ins tant. ____

Ba.
ter re, Y res plen dit au même ins tant.

75 *rit.*

79

S

A

T
8

Ba.

79

83

S

A

T

Ba.



87

S

A

T

Ba.

A lors Dieu

A lors Dieu

A lors Dieu

A lors Dieu



12
90

S
dit: A notre i ma ge, Que l'hom me soit par nous cré é; Et que sur

A
dit: A notre i ma ge, Que l'hom me soit par nous cré é; Et que sur

T
8
dit: A notre i ma ge, Que l'hom me soit par nous cré é; Et que sur

Ba.
dit: A notre i ma ge, Que l'hom me soit par nous cré é Et que sur

90

94

S
tout ce grand ou vra ge, Com me sei gneur il soit pla cé!

A
tout ce grand opu vra ge, Com me sei gneur il soit pla cé!

T
8
tout ce grand ou vra ge, Com me sei gneur il soit pla cé!_____

Ba.
tout ce grand ou vra ge, Com me sei gneur il soit pla cé!

94

rit.

98

S

A

T

Ba.

Measures 98-101 of the vocal score. The Soprano, Alto, Tenor, and Bass staves are shown. Each staff contains a whole rest in every measure, indicating that the vocalists are silent during this passage.

98

Piano accompaniment for measures 98-101. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 99 and a sixteenth-note triplet in measure 101. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

102

S

A

T

Ba.

Measures 102-105 of the vocal score. The Soprano, Alto, Tenor, and Bass staves are shown. Each staff contains a whole rest in every measure, indicating that the vocalists are silent during this passage.

102

Piano accompaniment for measures 102-105. The right hand continues the melodic development with eighth and sixteenth notes. The left hand features a more active bass line with eighth notes and chords.

14
107

S

A

T

Ba.

8

107

rit.

This musical score page features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). They contain three measures of whole rests, with a measure rest '8' indicated for the Tenor part. The piano accompaniment is in G major (one sharp) and begins at measure 107, marked 'rit.' (ritardando). The right hand plays a descending eighth-note melody, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. The score concludes with a double bar line.

La création

Musique: S. Ansons
Paroles : C. Malan

♩ = 88

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has five measures of whole rests. The piano accompaniment begins with a series of chords and moving lines in both the right and left hands, starting from the second measure.

The second system of the musical score contains the first two lines of lyrics. The vocal line starts at measure 6 with the lyrics "L'E ter nel Dieu, dans sa puis". The piano accompaniment continues with chords and moving lines, supporting the vocal melody.

6 L'E ter nel Dieu, dans sa puis

The third system of the musical score contains the next two lines of lyrics. The vocal line starts at measure 11 with the lyrics "san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde a don né l'ex is". The piano accompaniment continues with chords and moving lines, supporting the vocal melody.

11 san ce, Par sa Pa role et son Es prit, Au monde a don né l'ex is

The fourth system of the musical score contains the final line of lyrics. The vocal line starts at measure 15 with the lyrics "ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit." and ends with a double bar line. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, supporting the vocal melody.

15 *rit.* ten ce; Car rien n'é tait quand il le fit.

19

Musical score for measures 19-22. The vocal line (top staff) contains whole rests. The piano accompaniment (bottom staff) features a complex texture with triplets and chromatic passages in both hands.

23

Musical score for measures 23-26. The vocal line (top staff) contains whole rests. The piano accompaniment (bottom staff) continues with intricate harmonic and melodic patterns.

27

Musical score for measures 27-29. The vocal line (top staff) contains whole rests. The piano accompaniment (bottom staff) features a complex texture with triplets and chromatic passages in both hands.

Il dit et

30

Musical score for measures 30-33. The vocal line (top staff) contains the lyrics: "la chose eut son être; Et sa sublime autorité, Par son". The piano accompaniment (bottom staff) features a complex texture with triplets and chromatic passages in both hands.

la chose eut son être; Et sa sublime autorité, Par son

34 *rit.*

ordre fit com pa rai tre Ce qui n'a vait ja mais é té.



38 *rit.*

38



42

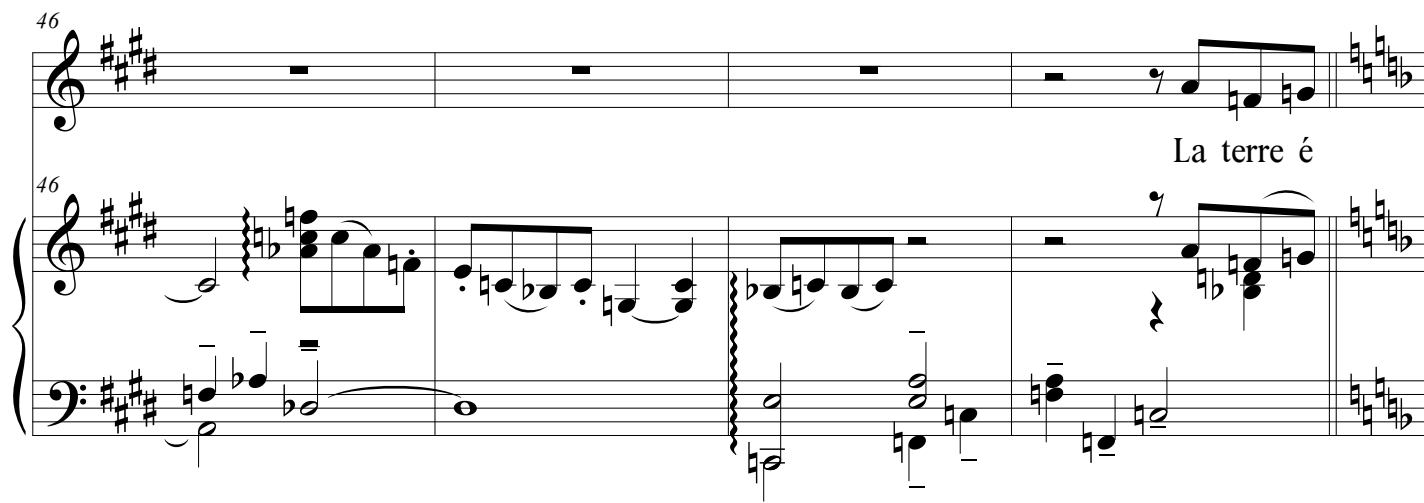
42



46

46

La terre é



50

First system of music, measures 50-53. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "tait vide et sans for me; Sur les eaux l'Es prit se mou vait, Et dans cet". The piano accompaniment (grand staff) features chords and moving lines in both hands.

54

rit.

Second system of music, measures 54-57. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "as sem blage é nor me Au cun être en cor ne vi vait." The piano accompaniment (grand staff) continues with chords and moving lines. A *rit.* (ritardando) marking is present above the vocal line.

58

Third system of music, measures 58-61. The vocal line (treble clef) is mostly empty, with rests. The piano accompaniment (grand staff) features more complex figures, including a triplet in the right hand. A *rit.* (ritardando) marking is present above the piano part.

62

Fourth system of music, measures 62-65. The vocal line (treble clef) is mostly empty, with rests. The piano accompaniment (grand staff) continues with complex figures and chords.

67

A lors Dieu dit: Que la lu

71

miè re Brille en de hors de ce né ant! Et son é clat, frap pant la

75

rit.

ter re, Y res plen dit au même ins tant.

79

rit.

83

87

A lors Dieu

90

dit: A notre i ma ge, Que l'hom me soit par nous cré é; Et que sur

94

tout ce grand ou vra ge, Com me sei gneur il soit pla cé!

rit.

98

Measures 98-101 of a musical score. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains whole rests for all four measures. The bottom system consists of a grand staff (treble and bass clefs). Measure 98 begins with a treble clef, key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef starts with a quarter rest, followed by eighth notes B4, A4, and G4. The bass clef has a half note G3. Measure 99 features a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 100 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 101 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. A triplet of eighth notes (G4, A4, B4) is marked in the treble clef of measure 101.

102

Measures 102-106 of a musical score. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains whole rests for all five measures. The bottom system consists of a grand staff (treble and bass clefs). Measure 102 begins with a treble clef, key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef starts with a quarter rest, followed by eighth notes B4, A4, and G4. The bass clef has a half note G3. Measure 103 features a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 104 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 105 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 106 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3.

107

Measures 107-110 of a musical score. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains whole rests for all four measures. The bottom system consists of a grand staff (treble and bass clefs). Measure 107 begins with a treble clef, key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef starts with a quarter rest, followed by eighth notes B4, A4, and G4. The bass clef has a half note G3. Measure 108 features a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 109 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. Measure 110 has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a half note G3. The word *rit.* is written above the treble clef of measure 107.